

УДК 81'42

Баркалова Н.В.

Гжельский государственный художественно-промышленный институт

ДОМИНАНТНЫЕ ТЕКСТОВЫЕ КАТЕГОРИИ И ИХ РОЛЬ В ФОРМИРОВАНИИ ЖАНРОВОГО СВОЕОБРАЗИЯ ТЕКСТОВ

N. Barkalova

Gzhel State Art-Industrial Institute

DOMINANT CATEGORIES OF THE TEXT AND THEIR ROLE IN THE FORMATION OF ITS GENRE ORIGINALITY

Аннотация. Статья посвящена разработке проблем типологии текста. В ней даётся общая характеристика текста информационной заметки и литературного эссе, определяется их своеобразие, рассматривается функционирование категорий темпоральности, референтности, персональности, локальности и модальности в русском и немецком варианте текстов упомянутых выше типов, выявляются их типологические признаки и доминантные текстовые категории.

Ключевые слова: тип текста, доминантная текстовая категория, референтность, персональность, локальность, темпоральность, модальность.

Abstract. The article is devoted to the problems of typology of texts. It outlines the characteristics of an information note text and a literary essay, it defines their specificity and provides information about the functioning of categories of temporality, referentiality, personality, locality and modality in Russian and German variants of the above-mentioned texts, followed by the study of typological features and dominant categories of such texts.

Key words: a text type, a dominant text category, referentiality, personality, locality, temporality, modality.

Информационная заметка (далее заметка) – наиболее популярный жанр прессы, так как именно она является главным носителем оперативной общественно-политической, экономической, культурной и бытовой информации. Изучением особенностей этого речевого жанра занимались М.П. Брандес [1], Г.Я. Солганик [7] и другие исследователи.

Под *заметкой* понимается произведение небольшого объёма, содержащее краткое сообщение оперативной информации в печати [1]. В заметке формулируется важная официальная фактологическая информация документально-хроникального характера. При этом под *фактом* подразумевается событие, которое либо констатируется, либо регистрируется.

По мнению М.П. Брандес, основное качественно-содержательное свойство информационной заметки – это предельная краткость содержания; основным качественно-функциональным свойством является функциональный синкретизм, то есть свёртывание всех составляющих коммуникативной функции в синтаксической структуре речевого жанра; а основное качественно-структурное свойство – стандартность оформления текста и языковая экономия, обусловленная спецификой информационного языка [1].

Как отмечает Г.Я. Солганик, для стиля заметки характерна устремлённость на сообщение. Главное – точно выразить суть информации, лаконично сообщить о факте, событии без комментариев и выводов, поэтому в заметке слабо выражено «авторское я» [7].

Таким образом, общими характеристиками информационной заметки являются документальность, объективность представления событий и фактов, подчеркнутая фактологичес-

кая точность, эмоциональная сдержанность, официальность, оперативность, краткость, стандартность, максимальная языковая экономия.

В своих изысканиях мы опираемся на исследования М.Н. Левченко [4], А.А. Елисеевой [2], И.В. Елистратовой [3], Д.А. Суворова [8], Л.А. Ноздриной [6], Л.П. Ширококовой [9] и используем в работе терминологию, предложенную в их работах.

Рассмотрим на конкретных примерах формирование грамматического типа текста **информационная заметка** на основе функционирования категорий темпоральности, локальности, модальности, персональности и референтности с учётом выявленных типологических признаков данных категорий. Проанализируем следующую заметку из газеты «Ставропольский край»:

Венчурный миллиард.

Капитализацию создаваемого в Ставропольском крае Фонда содействия развитию венчурных инвестиций в субъекты малого и среднего предпринимательства в научно-технической сфере планируется довести до 1 млрд. рублей. Фонд предполагается сформировать за счет средств краевого, федерального бюджетов, госкорпорации «Российская корпорация нанотехнологий» и Российского банка развития, кроме того, в настоящее время ведутся соответствующие переговоры с банком ВТБ. Поиск партнеров для создания венчурного фонда еще продолжается. В то же время фонд планируется запустить в работу сразу после его формирования, не дожидаясь капитализации в 1 млрд. рублей. В ходе визита в Ставрополь гендиректора госкорпорации «РОСНАНО» А. Чубайса был подписан протокол, закрепивший ранее достигнутые краевым правительством устные договоренности с госкорпорацией «РОСНАНО» по созданию венчурного фонда и совместной реализации инновационных проектов. В соответствии с документом планируется разработать и реализовать программу стимулирования спроса на нанотехнологическую продукцию в регионе («Ставропольский край», № 6, 2009).

В приведённой заметке присутствует только авторская речь, её можно охарактеризовать как односистемную по персональной, референтной, темпоральной, локальной и модальной структуре. В то же время текст заметки имеет политемпоральный характер, в ней фигурирует настоящее, прошедшее и будущее время. Основной формой повествования выступает будущее время, указывающее на то, что мероприятия по развитию венчурного фонда в Ставропольском крае только обсуждаются, планируются, но ещё не реализованы. Языковые средства темпоральности выполняют проспективную функцию. В этой заметке темпоральная структура синсемантична и имеет неоднородный характер (*в настоящее время, в то же время, ранее, ещё*). Грамматический тип сообщения по локальной архитектонике можно охарактеризовать как автосемантический, однородный и монолокальный (*Ставропольский край, в регионе*). Референтность заметки носит полиреферентный и неоднородный характер (венчурный фонд, его формирование, Российский банк, госкорпорация «РОСНАНО», 1 млрд. рублей и т. д.). Повествование ведётся от 3-го лица (*полагается, планируется*), но включает ссылку на высокопоставленного чиновника (А. Чубайс), участие которого играет в развитии венчурного Фонда важную роль. Поэтому персональная структура по составу полиперсональна и однородна. Формой модального построения является индикатив, поэтому заметка носит мономодальный и однородный характер.

Как показал анализ 20 текстов информационной заметки в русском языке, заметку можно охарактеризовать как грамматический тип текста с односистемной, автосемантической или синсемантической, однородной темпоральной структурой политемпорального плана с основными формами настоящего и прошедшего времени, с ретро- и проспективными нарушениями темпорального континуума, со свободным выбором моделей композиционно-хронологического построения и высокой насыщенностью темпоральными указателями. Этот тип текста

имеет односистемную, автосемантическую, однородную локальную структуру полилокального плана с высокой насыщенностью локальными указателями. Модальная структура односистемна, однородна, мономодальна с модальностью действительности. Персональная структура имеет односистемный, полиперсональный, однородный характер. Этот тип текста характеризуется наличием односистемной, однородной, полиреферентной структуры.

Влияние типологического потенциала референтности, персональности, темпоральности, локальности и модальности на формирование информационной заметки в немецком языке проиллюстрируем следующим примером.

Kritik am Bericht zur Zuzahlungspflicht.

Das Bundesgesundheitsministerium (BMG) der BRD zeigt sich mit dem Bericht der Spitzenverbände der Krankenkassen zu Ausnahmen von der Zuzahlungspflicht bei Medikamenten und zur Praxisgebühr unzufrieden. In seiner Stellungnahme zu dem Bericht (16/8652) schreibt das BMG, aus dem Bericht ließen sich „weder Schlussfolgerungen über Fehlsteuerungen der Zuzahlungsregelungen ableiten“, noch bestätige er „die gegenwärtige Ausgestaltung als einen sachgerechten Ansatz“. Vorgeschlagen wird daher die Beratung des Berichts im Gesundheitsausschuss. Aus diesem geht hervor, dass im Jahr 2006 Zuzahlungen in Höhe von insgesamt 5,3 Milliarden Euro geleistet worden sind. Dies entspreche einem Betrag in Höhe von 105,73 Euro pro Mitglied in der gesetzlichen Krankenversicherung («Das Parlament», Berlin, Montag, 28. April 2008).

Приведённый выше текст заметки обнаруживает односистемность локальной, темпоральной, персональной, референтной и модальной, структуры, так как он представляет собой только авторскую речь. Текст заметки носит монотемпоральный характер (презент) с ретроспективными нарушениями хронологии событий (имперфект, перфект). Темпоральность носит автосемантический и однородный характер (2006). Заметка повествует о деятельности министерства здравоохранения Германии, о страховании

на случай болезни, о дотациях в размерах 105,73 евро, 5,3 млрд. евро. Поэтому референтность по языковым средствам является неоднородной и полиреферентной (*das Bundesgesundheitsministerium, die Krankenkasse, die Krankenversicherung, 5,3 Milliarden Euro*). Действие происходит в Германии, поэтому текст по локальным характеристикам имеет монолокальный и однородный характер (*die BRD*). Персональность представлена повествованием от третьего лица ед. ч. (*zeigt, schreibt*), используется личное местоимение третьего лица единственного числа *он (er)*, т. е. языковые средства формируют моноперсональную и неоднородную структуру персональности. В такой заметке присутствуют как формы индикатива (*geht hervor, zeigt sich*), так и формы конъюнктива (*dies entspreche, bestätige er*). Конъюнктив имеет значение модальности чужого высказывания, так автор оформляет с его помощью косвенную речь. Таким образом, модальная структура мономодальна и однородна.

Лингвистический анализ 20 немецких текстов информационной заметки характеризует её как грамматический тип текста с односистемной, по большей части автосемантической, неоднородной темпоральной структурой монотемпорального плана с основной формой настоящего времени, с ретроспективными нарушениями темпорального континуума, со свободным выбором моделей композиционно-хронологического построения и средней насыщенностью темпоральными указателями. Этот тип текста имеет односистемную, автосемантическую, однородную локальную структуру монолокального плана. Модальная структура мономодальна с модальностью действительности, односистемной и однородной. Персональная структура имеет односистемный, полиперсональный и однородный характер. Этот тип текста характеризуется наличием односистемной, однородной, полиреферентной структуры.

Жанр эссе в современной публицистике пользуется огромной популярностью. Он как никакой другой отвечает динамичному и

синтетичному переживанию культуры в условиях «информационного шквала», захлестнувшего мир с развитием высоких технологий. В лингвистическом энциклопедическом словаре предлагается развёрнутое определение этого жанра: «Эссе – прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному вопросу и заведомо не претендующее на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета» [5].

В исследовательской литературе эссе характеризуется как жанр с яркой, но «неуловимой», непросто объективируемой спецификой. Этот стиль отличается образностью, афористичностью и установкой на разговорную интонацию и лексику. Пытаясь объективировать признаки жанра, Якунов А.В. приходит к такому определению: эссе – «жанр неповествовательной (авторской) прозы, для которого характерны: а) мозаичная композиция; б) ассоциативная тематическая раскованность; в) автокоммуникативность и диалогизированность; г) интенциональная направленность и эксплицитная концептуальность; д) парадигматическая структурированность» [10].

Рассмотрим формирование грамматического типа текста «литературное эссе» на основе функционирования категорий темпоральности, локальности, модальности, персональности и референтности с учётом выявленных типологических признаков данных категорий следующего текста:

Jede Fliese würde ich küssen, einzeln, wenn ich den Geschäftsanteil meines Schwagers von ihm zurückkaufen könnte. Damals, da wollte er gern seine Einlage zurückhaben, als noch nichts zu übersehen war, aber jetzt, wo der Laden läuft, jetzt will er nicht mehr. Ich verstehe ihn, klar, besser kann er's nicht haben: Er kommt einmal im Monat und holt sich sein Geld. Da würde ich auch zu Fuß von Gatow herlaufen und noch einen Umweg über Spandau machen. Wenn ich nicht soviel an meine erste Frau zahlen müsste, würde es mir auch anders gehen. Ich habe ihr das Haus gegeben, das ich selbst ausgeschachtet habe, und dann noch sechzig

Monate lang je sechshundert Mark. Und voriges Jahr hab ich erfahren, dass der Junge gar nicht von mir ist. Da kann ich nichts mehr machen, das ist verjährt, der ist schon über einundzwanzig. Ich sitze hier und schufte von morgens bis abends, hier zwischen den Trommeln, Trockenschleudern und der Heißmangel. Wer will denn den Schweiß bezahlen? Und wenn ich sterbe, bekommt dieser Bengel eine anständige Stange Geld. Der trägt meinen Namen, so was schilt sich mein Sohn, und das ist nicht mehr anzufechten. Vor ein paar Wochen war der Gerichtsvollzieher bei mir, meine Frau hat beinahe einen Kollaps bekommen. Der Bursche hatte sich ein Auto gekauft und die Raten nicht bezahlt (Roben Wolfgang Schnell. Meine Wäscherei. Im Buch «Erkundungen», Verlag Volk und Welt, Berlin, 1980. S. 325).

Приведённый выше отрывок из литературного эссе обнаруживает односистемность темпоральной, локальной, модальной, персональной и референтной структуры, так как текст представляет собой систему только авторской речи. Текст обнаруживает политемпоральный характер, в нём употребляются глаголы в настоящем и прошедшем времени. В качестве стержневой формы повествования выступает настоящее время. Прошедшее время выполняет ретроспективную функцию. В тексте можно проследить прерывистую, скачкообразную хронологию событий. Темпоральность имеет синсемантический, неоднородный характер и представлена существительными, наречиями и числительными (*von morgens bis abends, damals, einmal im Monat, jetzt*). Локальность синсемантическая, однородна, но полилокальна, так как действие постоянно перемещается из одного места в другое (*in der Wäscherei, im Haus, über Spandau*). Повествование осуществляется от первого и третьего лица единственного (*verstehe, hab, meine, trägt, lag, war, ist*) и множественного числа (*haben*), активно используются не только личные местоимения я (*ich*), он (*er*), но и существительные с местоимениями (*der Schwager, meine Frau, der Gerichtsvollzieher*). Следовательно, персональное построение текста полиперсонально и неоднородно. Модальная структура эссе

однородна, мономодальна с модальностью действительности, представленной индикативом (*meinen, tun, bekommen, erfahren*), и модальностью недействительности, представленной конъюнктивом (*würde ich küssen, könnte ... zurückkaufen, müsste ... zahlen*). Эссе содержит много модальных глаголов (*müsste, kann, will*). В эссе речь идёт о проблемах в семье, о долгах, о неродном сыне автора и возможных последствиях этой ситуации. Референтность выражена существительными, местоимениями (*sein Geld, mein Sohn, dieser Bengel, eine anständige Stange Gel, die Freiheit*), числительными (*600 Mark*), поэтому референтная структура текста имеет полиреферентный и неоднородный характер.

Проведённый лингвистический анализ характеризует немецкое литературное эссе как грамматический тип текста с односистемной, синсемантической, неоднородной темпоральной структурой политемпорального плана с основными формами настоящего и прошедшего времени, с ретроспективными нарушениями темпорального континуума, со свободным выбором моделей композиционно-хронологического построения и высокой насыщенностью темпоральными указателями. Этот тип текста имеет односистемную, синсемантическую, однородную локальную структуру монолокального плана с невысокой насыщенностью локальными указателями. Модальная структура – односистемна, однородна, мономодальна с модальностью действительности. Персональная структура имеет односистемный, полиперсональный, неоднородный характер. Этот тип текста характеризуется наличием односистемной, однородной, полиреферентной структуры. Следует отметить, что 25% исследованных текстов являются двухсистемными по темпоральной, локальной, модальной, референтной и персональной структуре, так как часто текст литературного эссе представляет собой и авторскую речь, и речь персонажей.

Влияние типологического потенциала категорий референтности, персональности, темпоральности, локальности и модальности на формирование информационной заметки

в русском языке проиллюстрируем следующим примером:

Я ехал на рождественские каникулы к маме в Москву. Когда поезд проходил мимо Брянска, шел такой густой снег, что ничего нельзя было разобрать за окнами.

В Москву я ехал впервые. Я волновался от того, что увижу маму, и от сознания, что еду в северную столицу из нашего южного провинциального Киева. С каждым часом поезд уходил все дальше в белые равнины, медленно взбирался к краю сизого неба. Там стлалась мгла. Мне представлялось, что впереди на горизонте день сливается с вечной полярной ночью.

На станциях ясно раздавались звонки. Скрипели по снегу валенки. Мой сосед угощал меня медвежьим окороком. Медвежатина пахла сосновой смолой (Паустовский К. Далекие годы. Повести. М., 1989. С. 510).

Анализируемый отрывок из литературного эссе обнаруживает односистемность темпоральной, локальной, модальной, персональной и референтной структуры. Отрывок носит монотемпоральный характер, в качестве стержневой формы повествования выступает прошедшее время. Темпоральность имеет синсемантический, неоднородный характер, которая представлена большим количеством существительных и наречий (*на рождественские каникулы, зима, впервые, с каждым часом, ночью* и др.). Локальность автосемантическая, также неоднородна, но полилокальна, так как действие постоянно перемещается из одного места в другое (*в Москву, мимо Брянска, вдалеке, из Киева, все дальше, на станциях*). Повествование ведётся от первого и третьего лица ед. и мн. числа (*ехал, волновался, раздавались, были*), используются личные местоимения и существительные. Следовательно, текст имеет полиперсональную и неоднородную структуру. Модальная структура литературного эссе однородна, мономодальна с модальностью действительности и основной формой индикатива. Референтность выражена существительными (*поездка в Москву, ночь в поезде, каникулы*), поэтому текст характеризуется как полиреферентный и однородный.

| Жанр | Немецкий вариант | | | | | Русский вариант | | | | |
|------------------------|------------------|---|---|---|---|-----------------|---|---|---|---|
| | Т | Л | П | Р | М | Т | Л | П | Р | М |
| Литературное эссе | 4 | 2 | 1 | 3 | 5 | 4 | 2 | 1 | 3 | 5 |
| Информационная заметка | 2 | 3 | 4 | 1 | 5 | 2 | 3 | 4 | 1 | 5 |

Проведённый лингвистический анализ 20 текстов характеризует русское литературное эссе как грамматический тип текста с односистемной, синсемантической, неоднородной темпоральной структурой политемпорального плана с основными формами настоящего и прошедшего времени, с ретроспективными нарушениями темпорального континуума и высокой насыщенностью темпоральными указателями. Этот тип текста имеет односистемную, автосемантическую, однородную или неоднородную локальную структуру монолокального плана с невысокой насыщенностью локальными указателями. Модальная структура односистемна, однородна, мономодальна с модальностью действительности. Персональная структура имеет односистемный, полиперсональный, неоднородный характер. Этот тип текста характеризуется наличием односистемной, однородной, полиреферентной структуры. Заметим, что 40 % исследованных текстов в русском языке являются двухсистемными в плане темпоральной, локальной, модальной, референтной и персональной структуры, так как текст литературного эссе представляет собой единство авторской речи и речи персонажей.

Анализ 80 текстов двух видов в русском и немецком языках показал совпадение категорий немецкого и русского языков по доминантным признакам (см. табл.).

Доминантными категориями в тексте литературного эссе являются персональная, локальная и референтная категории. Кроме того, темпоральная и модальная категории в литературном эссе участвуют в создании архитектоники текста, но не являются ведущими в тексте этого типа.

Доминантными категориями в тексте информационной заметки являются референт-

ность, темпоральность и локальность. Персональная и модальная категории выполняют в информационной заметке вспомогательную типобразующую функцию, оформляя текст по правилам как русского, так и немецкого языка. Итак, категории текста, представленные для анализа в настоящей статье, реализуют ещё одну функцию на уровне текста – типобразующую.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Брандес М.П. Стилистика текста. Теоретический курс. М., 2004. 413 с.
2. Елисеева А.А. Типологический потенциал грамматических категорий газетно-публицистических текстов: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 2003.
3. Елистратова И.В. Характер взаимодействия категории информативности и категории модальности в тексте художественного произведения (жанр рассказа): Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 2001.
4. Левченко М.Н. Темпорально-локальная архитектоника художественных текстов различных жанров: Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. М., 2003.
5. Лингвистический энциклопедический словарь под ред. В.Н. Ярцевой. М.: Сов. энциклопедия, 1990. 682 с.
6. Ноздрин Л.А. Поэтика грамматических категорий. М.: Макс Пресс, 2001. 265 с.
7. Солганик Г.Я. Стилистика текста. М: Флинта: Наука, 2003. 253 с.
8. Суворов Д.А. Характер корреляций основных категорий рекламного текста (на материале английского и русского языка): Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 2009.
9. Широкова Л.П. Юридические тексты: опыт грамматико-типологического исследования на примере немецкого и русского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 2007.
10. Якунов А.В. Функционально-коммуникативная организация текста в жанре эссе: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Череповец, 1998.